

佛说离垢施女经 1 卷

No. 338 [Nos. 310(33), 339]

佛说离垢施女经

西晋月氏国三藏竺法护译

闻如是：

一时佛在舍卫国祇树给孤独园，与大比丘众俱，比丘千人皆阿罗汉——诸漏已尽逮得已办，无复尘垢而得自在，弃捐重担逮得已利，尽除终始诸所结缚，度以聪慧通达明智悉为仁贤，犹如大龙心得自在——其大人贤者阿难；菩萨万人，皆成大阿罗汉——皆一切圣达神通已畅，悉不退转法轮——菩萨其名：宝光菩萨、智积菩萨、名首菩萨、辩积菩萨、首咸菩萨、光世音菩萨、贤首菩萨，喜王菩萨、行无思议脱门菩萨、念诸法无盖菩萨、慈氏菩萨、入志性菩萨、弃诸恶趣菩萨、除众忧冥菩萨、超欲无虚迹菩萨、无虚见菩萨、德宝校饰菩萨、金宝曜首菩萨、舍诸盖菩萨、无害心菩萨，如是等菩萨具足万人。

尔时贤者舍利弗、大目犍连、大迦叶、须菩提、邠耨文陀弗、离越、阿那律、阿难等，溥首童真、不虚见、宝英、弃诸恶趣、弃诸阴盖、光世音、辩积、超度无虚迹。时此八菩萨及八弟子，明旦着衣持钵入城分卫，斯等俱行相与共议各各发愿。

舍利弗曰：「当如是像三昧正受入城分卫，令其中人普使一切闻四圣谛。」

大目连曰：「愿城中人皆使一切无有须臾兴施魔事。」

大迦叶曰：「愿城中人施我食者，一切皆使得无尽福至无为度。」

须菩提曰：「愿城中人敢覩光明，以是缘报，皆得生天及在人间，然后逮得无为之法。」

邠耨曰：「愿其城中诸外异学梵志长者，悉得正见。」

离越曰：「愿其城中一切众人无有罪殃，悉获安隐。」

阿那律曰：「愿其城中一切众人悉得天眼。」

阿难曰：「愿其城中一切众人，悉使识念往古所可曾闻经法。」

文殊师利曰：「化其城中门户窗牖重阁精舍器物瓔珞树木枝叶华实衣服之饰，皆使宣出空。无相。无愿、无所逮，得不起不灭，无有放逸，无所著声，无有形类，无吾我声。」

无虚见曰：「化其城中一切人民男女大小目所覩者，悉见佛形，至后究竟，逮得无上正真之道。」

宝英曰：「化其城中一切居家所有诸藏，皆满众宝。」

弃诸恶趣曰：「化其城中所居众民，敢有犯作地狱之罪，现在之法，使罪微轻，忽然虚尽。」

弃诸阴盖曰：「化其城中人弃捐五盖，不使增长。」

光世音曰：「化其中人闭牢狱者使得解脱，诸有系囚令得解散，诸恐惧者得无所畏。」

辩积曰：「化其中人敢见我等皆得辩才，使诸伎乐转共谈话。」

超度无虚迹曰：「令其中人吾等目见，皆使究竟至于无上正真之道。」

时八菩萨、八大弟子，各各如是悉共议已，到其城门。

于时城中王波斯匿，有女名曰维摩罗达(晋言离垢施)，厥年十二，端正殊妙，见者咸悦，第一洁白，色如妙华。于月八日明星之时，与五百侍女平旦乘驾，五百梵志皆从其后，出行游观，而诣祠坛，欲大祠祀。

时诸梵志遥见比丘，心中念言以为不吉。诸梵志中有一梵志，年尊老耄，名曰梵天，谓离垢施女：「当知今日不祥，见诸比丘住于城门。止！不须出，当还入城。见此等辈，求诸利义必不如意。」

时离垢施女，则为梵志，而说颂曰：

「斯等志行， 为最吉安。 一切吉利， 调定憺怕， 此等所行， 众生久疾， 为无数人， 为已鲜明。 佛在世间， 罗汉成就， 孰有智者， 上福之田， 若惠与者， 终不损耗。 是善福田， 发欢悦心， 遵修道教， 常观精进。 诸根寂定， 尚可升量， 若有布施， 不可称量。 江海枯竭， 众人尊王，	教化功德， 梵志若能， 终无有异。 越度诸恶， 为上良医， 是无瑕秽， 去众恶事， 梵志卿来， 最胜法王。 今诸菩萨， 而舍之去？ 欲得生天， 果报无量， 顺斯等教， 志性清净。 则当逮得， 志未曾乱， 所可游居， 斯众如海。 十方土地， 人中之王， 劫烧之时， 及所有地。 劫虽被灾，	于诸祠祀， 供养此等， 则以梵戒， 无秽众尘。 慰劳疗治， 第一师则。 于诸四见， 值上清净， 斯等是子， 为最尊师。 两足之尊， 施此众佑。 所可游处， 具足相好， 假使梵志， 安隐离俗。 而行分卫， 善护诸根， 江海之水， 亦可步度。 一切所行， 须弥山坏， 其有奉施， 福不可烧。」
---	--	---

于是梵志，为离垢施而报颂曰：

「无得自恣， 愿乐比丘。 若志安解， 不以欢悦， 女所祠祀， 莫受比丘。」	从愚戇心。 斯等髡头， 不习此党。 吾等当启， 则亦不祥。	莫祠祀时， 而被袈裟， 恐女父母， 于大明王。 善哉尊女，
--	---	---

于是离垢施，以偈报梵志曰：

「若堕恶趣，	生死之难，	虽有父母，
不能救济。	亦无余人，	及财神呪，
独斯等类，	乃能救脱。	吾弃捐身，
散在四方，	钦乐爱敬，	自归于佛。
终不希望，	余人之救，	唯当依附，
三尊宝耳。	譬如失目，	而瞻明镜。
外道异学，	若斯无益。	梵志犹如，
须弥山烧。	博闻如是，	力脱为要。
未曾乏少，	于博闻慧，	所可闻者，
悉为备具。	若能听闻，	即奉行者，
此乃为持，	一切难及。」	

于是梵志谓离垢施女：「初未曾见于尊佛及比丘众，从何因缘而生欢悦？」

女即答曰：「梵志！欲知？我初生时，母以我着金宝床上，上虚空中五百天子而共飞行，我适见之；以无数事叹佛功德及法圣众，适闻音声。时于众中有一天子，初未曾见如来至真，问诸天子：『所叹如来，德何所类？』时诸天子察我心念，志怀笃信，即说此偈，而赞叹佛：

「『头发紺青色，	净好而右旋，
如水百叶莲；	犹月满盛明；
白毛眉中回，	犹如雪之光；
胜眼如青莲，	若蜂中之王；
人中尊师子，	唇像若赤朱，
眉睫甚细妙，	平正而善姝，
广长舌覆面，	乃至于发际。
其教清和悦，	充可智者意，
其声如钟鼓，	箜篌笳笛笙，
其音和且雅，	犹如琴瑟箏，
哀鸾真陀乐。	莺鸟及鷓鸡，
赤[此/束]鸣于林，	最胜音超彼，
辞若师子吼，	妙声坏众病。
已离诸垢秽，	言诚断诸见，

行游若坐众，	闻者悉解释。
所言无缺漏，	可悦一切人，
胜己舍中边，	犹如寂灭度。
言辞无慢恣，	形体甚奇妙，
辞质无谄饰，	皆为众说行。
如集华为鬘，	佛慧音如是。
诸念悉丰满，	胜臂过于膝，
其掌正且均，	手指纤长好。
巍巍身坚固，	宝容若紫金，
佛体显如日，	远现悉闻音。
毛软亦绀色，	一一生上旋，
佣髀犹龙象，	而膝平博好。
安平足如画，	于下生相轮，
称佛德如是。』	我时粗听闻，
在世无所慕，	度于诸有处，
大哀上良医，	救济众生务，
断除诸系缚，	无着如莲华。
梵志我从天，	闻叹佛若此。」

离垢施女谓梵志：「我从诸天闻如是比叹佛功德，从是以来不自识念而复睡眠，亦复无有淫怒愚痴危害之想；从是以来不自识念贪着父母兄弟姊妹亲属知识，亦不爱念璎珞衣服及身寿命，国城游观；唯独恭敬，念佛大圣。梵志！当知，以是之故，如来所在广说经法，吾悉听之，不失一句义理严妙。我常昼夜恒观覩佛，无不见时。吾以昼夜见佛正觉，欲听闻法，奉敬圣众，而无厌极。」

时离垢施，嗟叹于佛、圣众之德。梵天、梵志、五百群众，闻之欣然，皆发无上正真道意。女即下车，趣诸菩萨及大弟子，普为稽首，一一礼足，一心恭敬，而又手住。

时舍利弗，观离垢施女。离垢施女问舍利弗：「唯贤者！为女人身处于二识，尘欲如火，多有放逸，所可好熨，心不顺念，不志解脱，而自放逸。善哉，贤者！唯为我等如应说法，哀矜长夜，安隐无难。」

说于此语适欲竟时，王波斯匿与诸群臣，寻到彼间。王闻斯言，谓离垢施女：「遗习乐，何故勤劳、颜色憔悴而游此间？从生以来未曾步行，初不眠寐，卒发心行，而不戏乐，无以自娱。」

于是王波斯匿，为离垢施而说颂曰：

「颜貌净妙，	犹天玉女，	璎珞仪式，
香熏衣服。	如今女身，	何所患厌？
汝既无有，	睡眠之懈，	处在国土，
仓库盈富。	女之父母，	常得自由，
何所不乐，	今得自在？	其心何故，
不好在家？	又女父母，	而相可悦，
一切众人，	之所恭敬。	何故不乐，
游坐此间？	若干璎珞，	自严其身，
汝岂闻耶，	若见之乎？	所以恐怖，
心怀懈倦。	女当为吾，	宣畅此意。
今女所誓，	欲求何愿？」	

时离垢施，则为父王而说颂曰：

「大王不觉，	生死之难，	诸阴之患，
危脆之身，	贪欲之想，	所行如化，
人命在世，	不住须臾。	大父当了，
我处毒蛇，	安得睡眠，	及诸所欲？
于今计此，	四毒之蛇，	心自念言：
『何所悦乐？	为诸讎敌，	所见逼迫，
处在众苦，	云何得安？	尘劳之怨，
所见唐突，	吾当云何，	游于娱乐？
堕毒中者，	谁得睡眠？	未舍怨家，
云何欢喜？	堕大坑堑，	何所恃怙？』
尊王当知，	处世如是。	如今覩察，
最胜自在，	寻时发心，	令我得佛。
王听我言：	『未曾见闻，	为菩萨者，
而怀放逸；	畏于弊兽，	而驰迸走；

讎敌执杖， 举刀逐人； 而复饥渴，
入于空聚。 畏生死贼， 谁当乐者？』

「今此画篋身， 计之亦如是，
而常怀受斯， 依兽四害蛇。
无量之阴盖， 怨贼之患难，
孰乐于旷野， 畏惧之境界？」

于是离垢施谓舍利弗：「唯问，贤者！智慧之事，当以答我。所言智慧，叹于耆年，智慧最尊。其智慧者，为有为乎？若无为耶？假使有为，则为起生灭坏之事，虚伪之法。设无为者，离于三相，以是之故，为无所起。设无所起，则无合会。其智慧者，悉无所有。」

时，舍利弗默无以报。

大目连曰：「仁舍利弗！当时发遣离垢施问。」

舍利弗答曰：「女所寤者，不问有为及与无为，讲无所起，不可言声以答发遣。」

离垢施女问大目连：「世尊叹贤者，神足为最耆年，云何，立众人想现神足乎？为法想耶？若立人想现神足者，人虚无实，神足亦空。欲以法想，法无所造。其无所造，彼无所获。以无所获，则无所想。」

大目捷连默无言报。

大迦叶曰：「仁大目连！以时发遣女人所问。」

目连答曰：「女之所问，不以想念，无有想说，无作无念，唯诸如来众菩萨等乃能发遣。」

离垢施女问大迦叶：「佛叹耆年知足第一，云何，迦叶！假使住于八思议门而禅三昧，愍哀众人，起行分卫。所受食者，若一杓供此人之等，悉当生天。为以身事毕众佑乎？若以心了？设以身者，身则属外，不可以身而了事矣！有计身者，譬如草木墙壁瓦石，以是之故，不可了别。设用心者，心无所住以故不了。设以身心在于外者，则无所有，不可用了。」

迦叶默然。

须菩提曰：「唯大迦叶！当时发遣女人所问。」

迦叶答曰：「今女所问，悉无所受，则应本际。以是之故，不可发遣。」

离垢施女问须菩提：「佛叹耆年，在于闲居行空第一。其空法者，为有所说，叹有形乎？设欲说法，法无起相，亦无灭相。其有不起不灭相者，彼则平等。其平等者则为调定，其调定者则为无本，其无本者亦无所作，无所作者则无言说，已无言说则无心念，其无心念则无真实。设无所有则无有实，其不有实，则是圣贤之所叹咏。」

须菩提默，无以加报。

邠耨曰：「须菩提！以时发遣女之所问。」

须菩提曰：「不当于此有所说也！默然为安。所以者何？女之所问，无放逸事。有所说者，则堕短乏，有计法界。无有言说，斯归于空。」

离垢施女问邠耨曰：「佛叹贤者，讲法最尊。耆年以何因缘说法？设无因缘则无所益。若以因缘讲说法者，则与愚痴凡夫同等。所以者何？愚痴凡夫与因缘俱，是故贤者不离愚痴凡夫之法。设无因缘，无有形类，云何说法？无缘对故。」

邠耨默然。

离越曰：「贤者！以时发遣女之所问。」

邠耨答曰：「今女所问，不用习俗问究竟度，究竟度者则无言趣亦不可说。」

离垢施女问离越曰：「佛叹耆年，行禅最尊。为以何心依猗于禅？为不用心？设用心者，心则如幻虚无所有，其三昧定亦无所有。设以无心，一切水处诸屋宫殿草木枝叶悉得三昧。所以者何？斯物无心。」

离越默然。

阿那律曰：「贤者！以时发遣女问。」

离越答曰：「女之所讲，问佛境界，则非弟子之所发遣。」

女问离越：「云何，贤者！声闻法异如来异乎？设以差别，其无为者则当殊别，一切贤圣悉无为矣！其无为者则无所生，其无所生则无有二，其无二者不可名二。何故说此？」

寂无以报。

离垢施女问阿那律：「佛叹耆年，天眼最尊。云何，贤者！因以天眼有所见乎？为无见耶？设有所见则为有常，设无所见则堕断灭。所见无形，为有别耶？」

阿那律默。

阿难言曰：「贤者！以时发遣女问。」

阿那律曰：「女之所问，除猛智慧则不可以言说答之，默然为安。」

离垢施女问阿难曰：「佛叹贤者，博闻最尊。今仁博闻，斯为何谓？义何所趣？为用严饰？设以义者，义无言说。其无言说，不以耳识而分别之，耳无所识不能分别，不能别者则无有言。假以严饰，如世尊言：『当归正义，莫取严饰。』是故贤者不以博闻而为要也。」

阿难默然。

文殊师利曰：「仁者阿难！以时发遣女之所问。」

阿难答曰：「今女所问，呵文字说，而为博闻不可发遣，问于要义，要义无心，无心无处，非是学者所可言谊，唯如法王及度无极。」

离垢施女问文殊师利：「佛叹仁者，于诸菩萨信解深妙最第一尊。以十二缘深故深乎？为以自然深故深耶？设以缘起为深妙者，又其缘起则无所行。所以者何？其缘起者无来无去，不可别知眼之所识，不可别知耳、鼻、口、身、意识所趣，唯缘起者无所习行。假使自然深故深者，则其自然无有自然，达自然者亦无有所。」

文殊答曰：「本际深妙，故曰为深。」

其女报曰：「本际无际，以是之故，其二慧者为无有慧。」

文殊师利曰：「若无智者则为颠倒，其本际者假有言耳。」

其女报曰：「其无智者，亦无颠倒，此之谓也。度于言说亦不可得而无颠倒。」

文殊师利曰：「吾以假言而说此耳。」

其女报曰：「如来菩萨超出言说，不可以言而有所畅。」

离垢施女问不虚见：「向族姓子而自说言：『令城中人悉得无上正真之道，男女大小其有以眼见光明者，覩如来究竟正觉。』云何，如来有色身乎？为法身耶？**设**法身者则无形像，若使有见如色身者，则不见佛。如世尊云：

「『其有见我色， 若以音声听。
 斯为愚邪见， 此人不见佛。』」

「设以法身，法身不可见。所以者何？其法身者，以舍眼识，无所造作，习俗之事不可得见。」

不虚见默然。

宝英曰：「以时发遣女之所问。」

不虚见曰：「女问无类，不可发遣。」

女报不虚见：「我不问类，亦不问无类。」

时不虚见，以此言辞寂无所对。

离垢施女问宝英曰：「如今向者族姓子云：『令其城中往古诸藏悉自然现，满中众宝。』仁如是者持宝来乎？此为何致而至是见？法无衣食，设猗衣食，则与愚痴凡夫俱同，所以愚痴凡夫常猗衣食。设无衣食者，不猗世间所有众珍宝。」

宝英默然。

离垢施女问弃诸恶趣曰：「向族姓子作是言曰：『令其城中一切众人犯地狱罪，悉使其人令现在世殃衅轻微弃捐诸恶不可思议。』如佛所言：『人所犯罪，会当受之不可得脱。』若不可脱，云何欲令无智使罪轻微？诸法无主，欲令有主；自有所作，欲令无作。」

弃诸恶趣曰：「当以誓愿令罪微轻。」

其女报曰：「又，族姓子！诸法平等，不可以愿而使动转。假使能者，一一诸人所兴誓愿，心自念言：『我皆当度一切众生至般泥洹。』设使所愿必能成者，则当能制，令其所愿而不退转。」

弃诸恶趣默无言报。

离垢施女问弃诸阴盖曰：「向族姓子兴此念言：『令城中人悉无尘劳众结之缚，除五阴盖。』仁所三昧可定意者，欲使众人不增五盖。于意云何？三昧属己、属他人耶？设使属己，一切诸法皆悉无为，亦无合会。云何仁者，以三昧定，令一切人不着五盖？设属他人，不能于他而造恩德。」

弃诸阴盖曰：「当以慈心而疗治此。」

其女报曰：「一切诸佛皆行慈心，亦有佛土，一切众生故长不尽。」

弃诸阴盖默无言也。

离垢施女问光世音曰：「向族姓子而发此言：『令其城中所居人民，闭在牢狱使得解脱，诸有系囚自然得出，诸有恐惧得无所畏。』所疗治者有阴受乎？为无所受？设有所受，则属愚夫，以故不应无有受阴也。若无所受，则无所作，其无所作，不能成就。」

光世音默。

辩积曰：「以时发遣女之所问。」

光世音曰：「女之所问，不起不灭，以是之故不可发遣。」

女又报曰：「于光世音所之云何不起不灭？宁有问乎？」

答曰：「不起不灭，彼无文说。」

女又报曰：「无文字说则为智者，因示文字而有所讲，不着文字无所罣碍，无所罣碍则为法界。以是之故，晓了法者便无所著。」

离垢施女问辩积曰：「向族姓子而发此言：『令其城中一切人民，目覩我者又我所见，悉得辩才，使诸伎乐转共谈语。』仁之辩才巍巍若斯！以何等念而兴立乎？为于是立而起生乎？设以生念而兴立者，一切众生皆兴立念。以是之故，不至寂然。若以所生得成就者，则虚妄矣！若不兴念则无所作，无所作者无寂不定。」

辩积答曰：「我属所愿为初发心众人之故，示愿之矣。假使有人来见我者，悉得辩才。」

女又报曰：「族姓子！其初发心有行处耶？设使有者则为常见，若无所有，不当谓之导御矣！悉离诸行。」

辩积默然。

离垢施女问超度无虚迹曰：「向族姓子而自谓言：『令其城中所有人民，我自所覩、敢察我者，见不虚妄，至于无上正真之道。』云何佛道为有为无？假使有者则是有为，便可爱取。设无为者无实不谛，不可受持。」

超度无虚迹曰：「所谓道者慧圣之辞。」

女又报曰：「其圣慧者有所起耶？而复为行寂然事乎？假有所起是为思惟不顺之事，则当成于有为慧矣！行有为慧，便成愚痴冥冥之识所可分别。若以寂然则无颠倒，则无反复。以无反复，是则菩萨弟子、缘觉、如来至真，无有思想。愚駮之夫乃想道耳，不谓智者。」

超度无虚迹默然无言。

于是贤者须菩提，谓大弟子及诸菩萨：「便从是还，不须入城，复行分卫。所以者何？是应分卫饮食供馔。离垢施女向者说法，我等听受，今日则当以法为食。」

时女答曰：「唯须菩提！向者所说，无举无下。仁者云何有所志愿？而怀想念，欲诣精舍，而处游居。唯须菩提！沙门之行出所止处，无有放逸，不乐

自恣。沙门之法而无所著，其无所著，则无恚恨，不怀恨者则无所行，无所行者，贤圣之谓。」

八大弟子及八菩萨、五百梵志，离垢施女、王波斯匿及余大众，往诣佛所，稽首足下，绕佛三匝却在前三。离垢施女绕佛七匝，住世尊前，以偈歌颂而问事矣：

「我问于世尊， 无着难得伦，
 清净无所倚， 名称不可量，
 救济于众生， 施以甘露悦：
『云何为菩萨， 而成就其行。』」

于是离垢施，长跪叉手问世尊曰：「何谓菩萨在于树下降魔官属？何谓菩萨震动一切诸佛之土？何谓菩萨演光普照无量佛国？何谓菩萨而从诸佛逮总持法？何谓菩萨寂然定意而成三昧？何谓菩萨究竟众行而获神足？何谓菩萨而常端正？何谓菩萨而得化生？何谓菩萨大富饶财？何谓菩萨得大智慧？何谓菩萨常识宿命？何谓菩萨与诸佛会？何谓菩萨而致逮得三十二相？何谓菩萨而能成就八十种好？何谓菩萨而得辩才？何谓菩萨得致福田？何谓菩萨眷属常和？何谓菩萨所愿佛土寻如意生？」

佛告离垢施女：「善哉，善哉！乃能发问如此之义，为诸菩萨摩訶萨施，多所安隐，多所哀念愍伤，诸天及十方人谛听，谛听！善思念之！吾当解说。」

「唯然世尊！愿乐欲闻。」离垢施及与众会受教而听。

佛告离垢施：「菩萨有四事法，在于树下降魔官属。何谓为四？未曾贪着他人利养；志常不乐绮饰之言；劝无数人令顺本德；以无盖慈向于众生。是为四。」

佛时颂曰：

「未曾怀嫉妬， 离于绮饰丽，
 劝化无数人， 使行众德本。
 常遵修慈心， 向于十方人，
 而降魔怨敌， 自在所游居。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，震动一切诸佛之土。何谓为四？言行相覆；入深法忍；志愿坚固，于善正法；劝化无量一切人民，令志无上正真之道，使善爱乐微妙之慧。是为四。」

佛时颂曰：

「言行常相应， 晓了深妙义，
所愿常坚固， 速得清白法，
劝化无数人， 使志无上道。
以是四法故， 能动亿佛土。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，演光普照无量佛国。何谓为四？常于冥处而然灯火；于末乱世亦护经典；而为诸乱处处不闲，因说经道显法光明；以宝香华供散佛寺。是为四。」

佛时颂曰：

「常施以灯火， 清净之光明，
最后穷冥世， 而护于经典，
为放逸众人， 而讲说经法，
以奇珍之宝， 而供养塔寺。
菩萨由是故， 演放其光明，
照耀无央数， 亿千诸佛土。
众人得蒙晖， 悉致于大安，
则便发志求， 无上之佛道。」

佛告离垢施：「菩萨有四法事，而从诸佛速得此法。何谓为四？以若干种而与各各奇异布施；一切璎珞庄严玉女，惠诸求者；昼夜殷懃咨嗟宣畅如来之德；既有所行，志多在于般若波罗蜜。是为四。」

佛时颂曰：

「用若干之惠， 速得于总持，
庄严以璎珞， 殊妙玉女施，
常咨嗟佛德， 殷懃精修务，
求智度无极， 诸佛之圣慧。」

由是之福报， 逮得于总持，
而行加精进， 百千劫不坐。
其十方诸佛， 所可讲说法，
强识之达士， 一切悉得受。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，寂然定意而成三昧。何谓为四？患厌生死诸所可作；不乐居家志常欲舍；奉行精进弃捐多事；所可兴造尊崇洪业。是为四。」

佛时颂曰：

「弃捐一切周旋处， 彼修一心如虚空，
志无放逸行精进， 所可修业能究竟。
意达行此四德事， 遵修佛道斯寂妙，
便得三昧心愴怕， 则成正觉佛道行。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，究竟众行而获神足。何谓为四？常轻便身；心不懈废；于一切法而无所著；察于四大如虚空界。是为四。」

佛时颂曰：

「常轻便其身， 心柔和无懈，
而于一切法， 未曾有所著，
一心立其志， 观察于四大，
而常以平等， 瞻之如虚空。
于此诸四法， 何因得兴行，
聪达以是故， 逮无量神足。
则以须臾间， 至百千佛土，
见无数诸佛， 稽首为作礼。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，而常端正。何谓为四？未曾瞋恚，离于诤讼瑕秽之结；礼佛塔寺信悦伏身；笃于庄严建立禁戒，善言应人不以蔽碍；观于法师如奉世尊。是为四。」

佛时颂曰：

「不造瞋恚向他人，
常殊胜心念于道，
奉修法禁护诸戒，
为菩萨者不怀结，
以能习此妙法者，
因此端正覩者欣，
舍于灰秽蠲除垢，
当以恭敬扫佛寺，
而以善言应对人，
观于法师如世尊。
菩萨欢悦意勇猛，
无数百人共瞻察。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，而得化生。何谓为四？作佛形像，坐莲华上；又以青红黄白莲华捣末如尘，具足擎行，供养如来，若散塔寺；多所愍伤于一切人，坚执禁戒；未曾求取他人瑕阙。是为四。」

佛时颂曰：

「作佛形像坐莲华，
不求他阙怀愍伤，
识念十方诸群黎，
若能习是德称行，
细捣众华具施寺，
则得化生莲华中。
劝助众德令解脱，
则得化生尊导前。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，大富饶财。何谓为四？常行恭敬施不慢恣；以好被服而惠与人；常怀笃信喜乐淳淑；释置邪见。是为四。」

佛时颂曰：

「其人若布施，
于一切众物，
以能笃信乐，
便能常自在，
心专怀恭敬，
未曾求人短，
志性常质朴，
以是行之故，
恭敬无慢恣，
未曾有猗着，
诸佛之教诫，
致大富饶财。
无谄无嫉妬，
无有刚强行。
所见修正直，
每富多财宝。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，得大智慧。何谓为四？未曾爱惜、嫉于经典；若有犹豫辄为决疑；若修行者如应分别，设有所说晓了空事；身遵众行。是为四。」

佛时颂曰：

「不为他人爱惜法，
常以教化劝诲人，
若有士尊习是法，
皆能顺从诸佛教，
则能为众决狐疑，
思惟空事诸佛行。
得大智慧名称普，
还成是寂通达句。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，常识宿命。何谓为四？讽诵经典常行精进，久可忘者而习得之，念故达新；可所讽诵，识念句义分别了说，心口相应以柔软辞为他人讲；立无量行，而以殷懃修设法施；常护生死众苦恼者，嗟叹泥洹宣示安隐，方便晓了遵三昧行，喜劝助人。是为四。」

佛时颂曰：

「讽诵经典念所忘，
修行经典未曾倦，
以能奉行此四法，
识念千劫不可议，
以可意悦为说空，
专念三昧无众想。
得知宿命大巍巍，
疾得成佛众导师。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，与诸佛会。何谓为四？宁失身命不讲经道；尽其形寿不谤菩萨；假使被害，初未曾与恶友相随；常念诸佛奉行三昧。是为四。」

佛时颂曰：

「未曾谤毁佛经道，
弃捐远于恶亲友，
翫习于此圣道德，
为诸最胜所见受，
亦不敢讪菩萨短，
而常心念诸佛行。
以故得与如来会，
乃至成佛无上道。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，而致逮得三十二相。何谓为四？割己珍宝，则以供散如来塔寺；以种种香合作香油，而涂熏之；若复然灯，散种种华；顺敬贤圣，而行道教。是为四。」

佛时颂曰：

「珍奇异宝供佛寺，
若干种华而散施，
致身奇相三十二，
以是法故成就相，
须曼油香然灯熏，
尊悦意行不失义。
端正巍巍众德备，
因致最胜人中尊。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，而能成就八十种好。何谓为四？常以敷设若干法座；供事他人谦慙无厌；数数往诣奉见法师；劝化众生使入佛道。是为四。」

佛时颂曰：

「若干种衣敷设座，
为众人故常慕法，
劝化群萌入佛慧，
菩萨习是功德已，
奉事于人未曾懈，
缘是得致八十好。
若行此法道无难，
缘此得致八十好。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，而得辩才。何谓为四？导利菩萨之妙箠藏，诵习三品诸佛经典；昼夜各三思惟觉寤，一切世间悉保信之；诸佛之道不起不灭，执持止足分别观察；能奉行说不惜身命。是为四。」

佛时颂曰：

「谨慎将护菩萨藏，
得无从生不贪世，
欢喜悦故顺道化，
未曾爱惜身寿命，
则能奉修此四德，
为天世人所奉事，
昼夜奉行三品法，
开化解说诸佛教，
执持所诲十力义，
以佛法故察诸行。
辄因顺俗妙辩才，
而持奇异饰华鬘。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，得致佛土。何谓为四？不怀异心；意常平等；将顺佛道；不违四辈。是为四。」

佛时颂曰：

「见闻他人得供养，
常行等慈志无我，
未曾怀嫉妬于彼，
离于供事乐如空。」

以此四法不可量， 而常将护怀慈心，
得清净土妙庄严， 速疾速成致正觉。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，眷属常和。何谓为四？未曾破坏他人眷属；若有诤讼，劝令和合；讽诵经法，开导于人；而舍两舌谗言之中，常赞叙人。是为四。」

佛时颂曰：

「未曾破坏他眷属， 若有鬪诤劝使和，
讽诵经法为人说， 初不两舌别乱人。
设能奉行斯四法， 致得眷属不散离，
由是群从顺清净， 缘此四法得备悉。」

佛告离垢施：「菩萨有四事法，所愿佛土寻如意生。何谓为四？若见他人速成智慧，不怀嫉妬心；常能修习六波罗蜜；见诸菩萨视之如佛，发意菩萨及坐道场，等心供顺无谀谄也；未曾求于虚伪之德，便能致得供养之利。是为四。」

佛时颂曰：

「见德供养不嫉妬， 志慕清净波罗蜜，
见诸菩萨念如佛， 不以利养怀谀谄。
菩萨若能习是德， 则能见十方佛，
从意所愿见佛土， 辄如心念得往生。」

于是离垢施，重白佛言：「向者世尊所设教诲，假使我身不奉此法而有毁漏，则为违欺于今现在十方诸佛无极大圣。」

时大目连，谓离垢施：「此事甚妙勿得轻易，道法玄微汝未晓了，诸菩萨行甚亦难办，不可趣尔女人之身，速得无上正真之道成最正觉。」

离垢施女报目连曰：「如我所言，至诚不虚，吾将来世得成如来、至真、等正觉、明行成为、善逝、世间解、无上士、道法御、天人师、号佛世尊。此三千大千世界六反震动，勿令众生有退还者，天雨众华，箜篌乐器不鼓自鸣，我转女像得为男子，而年八岁适立斯誓愿。」

应时三千大千世界六反震动，箜篌乐器不鼓自鸣。离垢施女身变为男形八岁童子。

时大目连即从坐起，更整衣服，右膝着地，叉手白佛：「唯天中天！从今已往，归诸菩萨，及初发意，为之作礼，谦逊顺教至诚佛道。所以者何？今小女子，乃能兴发兹道变化，威神无极，巍巍尊妙。所可建立至诚之愿，一切悉现真谛瑞应，当具足成果如所言。」

佛言：「如是，目连！如汝所云：『从初发意，修菩萨行，至坐佛树，则为天上世间众佑，过诸声闻及与缘觉。』」

时佛欣笑——诸佛之法，若欣笑时，有五色光而从口出，照十方界，极于上界三十三天，还遶三匝，从顶上入——贤者阿难便从坐起，更整衣服，叉手白佛，以偈叹曰：

「其声如大梵，	诸天龙鬼音，
如哀鸾悲鸣，	微妙甚弘雅，
响若雷震雨，	咸悦众人心。
假使欣笑时，	多所而踊跃，
愿大德之海，	十力笑何因，
唯为分别说，	令疑者得解。
地六反震动，	普土莫不曜，
雨柔软众花，	堕诸天人上，
化制外异学，	如狮子御兽。
愿为我分别，	何故而欣笑？
日月亿千姪，	明珠电火焰，
诸天龙神明，	梵天王威德；
能仁若出光，	清净无垢尘，
十方明悉蔽，	佛光独显现。
白毛眉间生，	洁白如妙珂，
细滑若好衣，	美泽犹真珠，
圣光如云气，	照百千佛土。
众所之戴仰，	愿说何故笑？
调定其心意，	眉相哀世俗，
细微超乳色，	如山雪远现，

青黄赤白黑，
若干千光明，
照遍三千国，
乃至通虚空，
令火灭水竭，
佛所说至诚，
假使十方人，
一一致智慧，
皆来住佛前，
能仁等同时，
普慧度无极，
大福威唯说，
何因而欣笑？
诸天世间人，

复如紫红相。
从能仁口出，
悉蔽日月明，
照一切众生。
大海尚枯涸，
未曾有差异。
悉成为缘觉，
寿百亿姪劫，
一时启问义，
一音悉决疑。
靡所不晓了，
奇相三十二。
云何说道慧？
闻美软密教。」

佛告贤者阿难：「见离垢施，志求佛道，立至诚愿，三千大千世界六反震动变成男子？」

阿难言：「见。」

佛言：「是离垢施菩萨发无上正真道造行已来，八十百千阿僧祇劫，然后文殊师利乃发道意。女成佛时，复次如文殊师利四十八万诸菩萨等佛土清静，为一佛土。」

时大目连问离垢施：「汝族姓子，建立于慧，发无上正真道意以来久远，何以不转于女人身？」

离垢答曰：「世尊叹仁，神足最尊。卿何以故不转男子？」

目连默然。

离垢施曰：「不以女身及男子形逮成正觉。所以者何？道无所起，无有能成无上正觉。」

文殊师利白佛：「难及，世尊！离垢施菩萨深入微妙，巍巍乃尔。」

佛告文殊：「离垢施菩萨从六十亿诸佛世尊行空三昧；从八十亿佛启受奉行不起法忍；从三十亿佛启问深妙菩萨道品；供养奉事八十亿佛饮食肴饍、衣服、钵器。是为究竟，决了无疑，欲有所了，开化一切故，问印三昧。」

佛语文殊：「若有族姓子女，受此经法，广为他人分别说者，德不可量。假使有人恒沙佛土满中七宝，兴设布施，不如受持讽说此经，福过于彼不可称计。是诸菩萨因之报法，当须饮食，从得成就。」

文殊师利问佛：「是经名何？云何奉行？」佛言：「是经名“分别辩才普达悉周离垢施问”，当奉持之。」

说是经时八十亿天与人，究竟决了无上正真道意。

时辩积菩萨，白世尊曰：「离垢施菩萨，久如当成无上正真之道，为最正觉。」

佛言：「族姓子！过恒沙等百千阿僧祇劫，当得佛道，号名离垢光英王如来、至真、等正觉、明行成为、善逝、世间解、无上士、道法御、天人师、号佛世尊，劫名无量德自由，诸声闻菩萨所居，服食犹如天上。」

时离垢施菩萨，闻佛授决，踊在空中，去地八十亿七尺，放身光明照百千亿诸佛国土，在世尊上化现八万四千琦宝之盖以供养佛，则于虚空示无央数神足变化，礼于十方不可称计如来至真。供养毕讫，寻复来还，住于佛前。

于时梵天、梵志及五百众闻佛授与离垢施决，及见变化益用，欢喜踊跃，自庆善心生焉，同合一声，以偈叹曰：

「其有恭敬佛，	是等大福利，
若稽首正觉，	便逮平等法。
宿世犯罪衅，	生于梵志家，
见世尊弟子，	口宣言不祥。
唯今自悔过，	坐说此言故，
覩见诸佛子，	所语不顺义。
其不见世尊，	人中之尊王，
得人身无益，	不宜受饮食。
离垢施知之，	吾等虚妄祠，

覩见佛诸子，恭敬为稽首。
善为我等说，吾初生堕地，
得见于导师，便速闻佛名。
彼叹圣功德，正真无虚妄，
吾等辈一切，闻之愿道意。
是我本余福，还得闻佛音，
来到导师所，听省经典义。
见礼于世尊，闻察无上法，
蒙见导师故，解脱众苦恼。
世护多所安，用说此法故，
吾等当学是，因成诸佛法。
闻行于正道，缘致诸佛法，
以愍伤我故，宣畅真谛行。
讲说道之门，菩萨所当奉，
是平等之行，令成世明道。」
见此等心已，佛实时欣笑，
阿难问世尊：「人中上愿说。」
「五百诸梵志，在此前立者，
皆当同一劫，速得佛导师。
前世已曾更，供养五百佛，
于此寿终已，当见亿姪佛。
于八十亿劫，未曾归恶趣，
于一一劫中，当见亿姪佛。
从是异劫中，当成两足尊，
号名曰梵志，皆共同一劫，
寿命悉一等，各八十亿劫。
尊土圣众同，比丘八十亿，
导利于群生，开化亿人民，
稍稍所游居，寂然无所著。」

佛说如是。离垢施，诸菩萨大会之众，梵天、梵志等五百人，王波斯匿、诸比丘僧、天龙、捷沓和、阿须伦、人民，闻经欢喜作礼而去。

离垢施女经

【经文信息】 大正藏第 12 册 No. 0338 佛说离垢施女经

【版本记录】 CBETA 电子佛典 Rev. 1.17 (Big5), 完成日期: 2009/05/24

【编辑说明】 本数据库由中华电子佛典协会 (CBETA) 依大正藏所编辑

【原始数据】 萧镇国大德提供, 维习安大德提供之高丽藏 CD 经文, 北美某大德提供, 西莲净苑提供新式标点

【其他事项】 本数据库可自由免费流通, 详细内容请参阅 [【中华电子佛典协会数据库版权宣告】](#)
